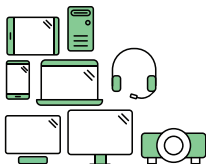


Jabra
Engage 65



Brugervejledning





Say hello to a more sustainable product

IT products are associated with a wide range of sustainability risks throughout their life cycle. Human rights violations are common in the factories. Harmful substances are used both in products and their manufacture. Products can often have a short lifespan because of poor ergonomics, low quality and when they are not able to be repaired or upgraded.

This product is a better choice. It meets all the criteria in TCO Certified, the world's most comprehensive sustainability certification for IT products. Thank you for making a responsible product choice, that help drive progress towards a more sustainable future!

Criteria in TCO Certified have a life-cycle perspective and balance environmental and social responsibility. Conformity is verified by independent and approved verifiers that specialize in IT products, social responsibility or other sustainability issues. Verification is done both before and after the certificate is issued, covering the entire validity period. The process also includes ensuring that corrective actions are implemented in all cases of factory non-conformities. And last but not least, to make sure that the certification and independent verification is accurate, both TCO Certified and the verifiers are reviewed regularly.

Want to know more?

Read information about TCO Certified, full criteria documents, news and updates at [tocertified.com](https://www.tocertified.com). On the website you'll also find our Product Finder, which presents a complete, searchable listing of certified products.

© 2022 GN Audio A/S. Alle rettigheder forbeholdes. Jabra® er et varemærke tilhørende GN Audio A/S.

Fremstillet i Kina

MODEL: Model: WHB051BS
WHB050HS
WHB051HS



Overensstemmelseserklæring kan findes på
www.jabra.com/doc

1. Velkommen.....	6
2. Hvad er der i æsken?	7
2.1 Stereo-variant	
2.2 Mono-variant	
2.3 Konverterbar variant	
3. Bæremåde.....	10
3.1 Stereo-/mono-headset	
3.2 konverterbart headset	
3.3 Sådan skifter du det konverterbare headsets EarGel	
3.4 Sådan skifter du det konverterbare headsets EarHook	
3.5 Sådan ændrer du, hvordan du bærer det konverterbare headset	
4. Brug første gang.....	15
4.1 Opret forbindelse til en bordtelefon med en headsetindgang	
4.2 Slut til en bordtelefon uden en headsetindgang	
4.3 Placer headsettet i basen og oplad	
4.4 Tilslut headsettet direkte til en computer	
5. Oversigt over basen	20
5.1 Basens status-LED'er	
5.2 Sådan justeres mikrofonens lydstyrke til bordtelefonopkald	
5.3 Sådan findes klartonen til bordtelefoner	

6. Jabra Direct.....	24
6.1 Firmwareopdatering	
7. Brugsanvisning	25
7.1 Oversigt over stereo-/mono-headsettet	
7.2 Oversigt over det konverterbare headset	
7.3 Generel opkaldsanvendelse	
7.4 Sammenkoble opkald	
7.5 Konferenceopkald	
7.6 Overfør et opkald fra en bordtelefon til headsettet	
7.7 Overfør et opkald fra headsettet til en bordtelefon	
7.8 Håndtering af flere opkald	
7.9 Sådan ændres sproget til talebeskeder	
7.10 Sådan tilføjes et nyt primært headset	
7.11 Sådan nulstiller du	
8. Sådan ændres indstillingerne	38
9. Support	40
9.1 Ofte stillede spørgsmål	
9.2 Vedligeholdelse af enheden	
9.3 Reservedele	

1. Velkommen

Tak, fordi du bruger Jabra Engage 65. Vi håber, du bliver glad for det!

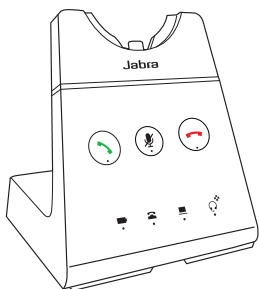
Funktioner i Jabra Engage 65

- **Fleksibel tilslutning**
Slut til bordtelefon og computer
- **Verdens letteste DECT-headset**
18 gram (konverterbart)
- **Undgå forstyrrelser**
Indbygget Busylight
- **Brug hele dagen**
Op til 13 timers taletid (stereo/mono)
Op til 9 timers taletid (konverterbart)
- **Besvar opkald overalt på kontoret**
Op til 150 meters rækkevidde (stereo/mono)
Op til 100 meters rækkevidde (konverterbart)
- **Sikre fortrolige opkald**
DECT AES 256-bit kryptering

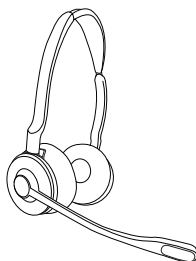
2. Hvad er der i æsken?

Jabra Engage 65 leveres med én af tre forskellige typer headset: stereo, mono og konverterbart.

2.1 Stereo-variant



Base



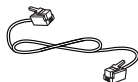
Stereo-headset



Strømkabel

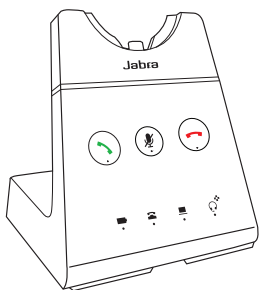


Mikro-USB-kabel

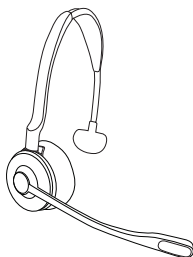


Telefonkabel

2.2 Mono-variant



Base



Mono-headset



Strømkabel

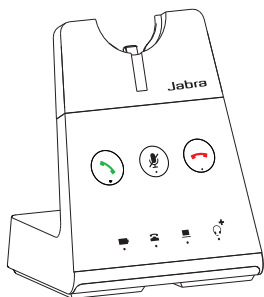


Mikro-USB-kabel

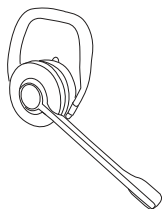


Telefonkabel

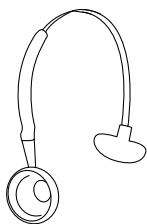
2.3 Konverterbar variant



Base



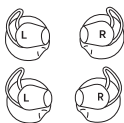
konverterbart headset



Hovedbøjle



Ørekrog



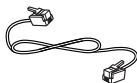
EarGels



Strømkabel



Mikro-USB-kabel

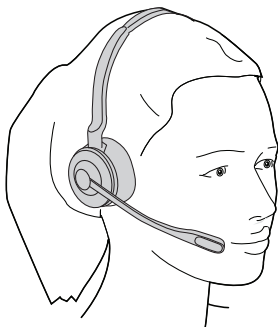


Telefonkabel

3. Bæremåde

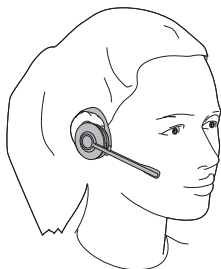
3.1 Stereo-/mono-headset

Headsettet kan bæres med mikrofonen til venstre eller til højre.

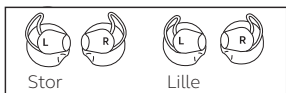


3.2 konverterbart headset

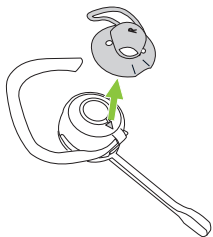
Headsettet kan bæres på højre eller venstre øre.



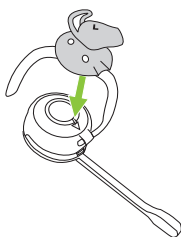
3.3 Sådan skifter du det konverterbare headset's EarGel



H

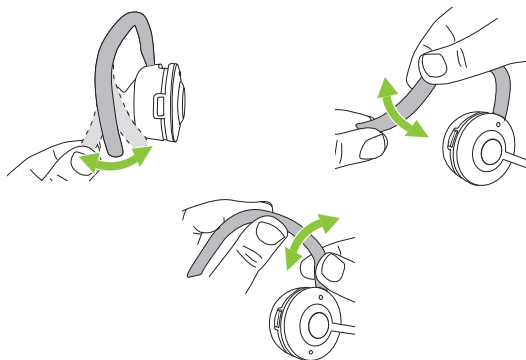


L

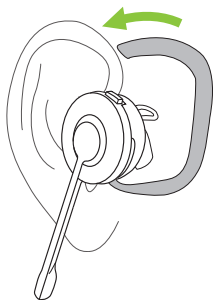


3.4 Sådan skifter du det konverterbare headset EarHook

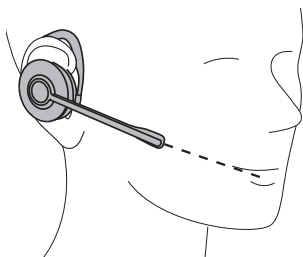
1. Juster ørekrogen, så den passer til dit øres form.



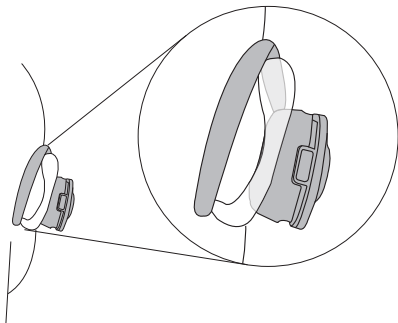
2. Placer headsettet på dit øre.



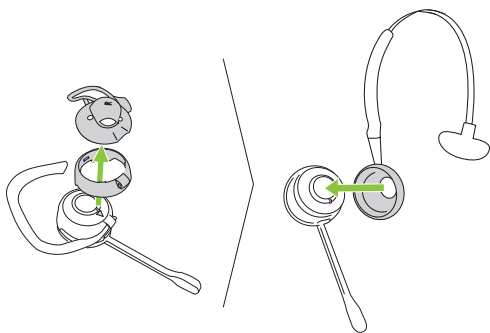
3. Peg mikrofonen mod din mund.



4. Sørg for, at ørekrogen sidder godt fast bag dit øre uden et mellemrum. Juster om nødvendigt ørekrogen.



3.5 Sådan ændrer du, hvordan du bærer det konverterbare headset



4. Brug første gang

Tilslut telefon- og computerkabler



Tilslut til strøm



Placer headsettet i basen og oplad



Foretag et testopkald til den tilsluttede telefon



Tag headsettet på

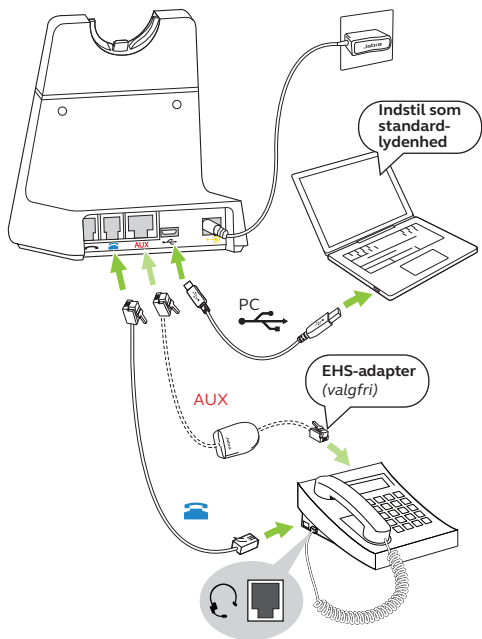


Besvar opkaldet på din telefon

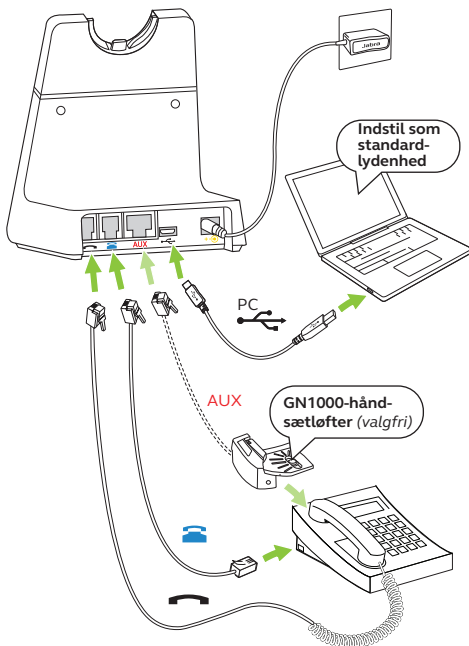
Dit Engage er nu klar til brug

Læs brugermanualen, hvis du får problemer.

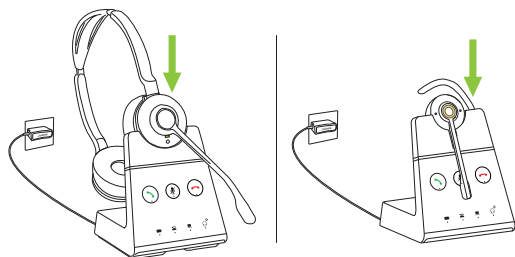
4.1 Opret forbindelse til en bordtelefon med en headsetindgang



4.2 Slut til en bordtelefon uden en headsetindgang



4.3 Placer headsettet i basen og oplad



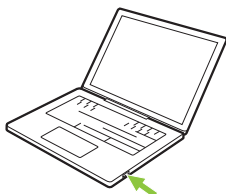
Headsettet oplader, når det er sat i en base, der er tilsluttet en strømforsyning. Status-LED'en på headsettet og batteriikonet på basen blinker for at angive, at headsettet er ved at oplade.

Stereo-/mono-headsettene har op til 13 timers batteri, og det konverterbare headset har op til 9 timers batteri.

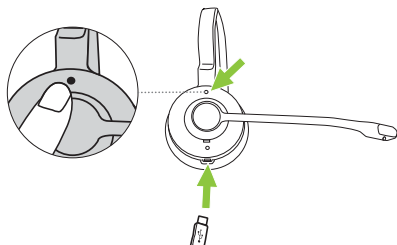
Alle headsets bliver opladet på ca. 1,5 timer med hurtigopladning. 40 % af batteriet oplades på ca. 30 minutter.

4.4 Tilslut headsettet direkte til en computer

1. Sæt det medfølgende mikro-USB-kabel i en tilgængelig USB-indgang på din computer.

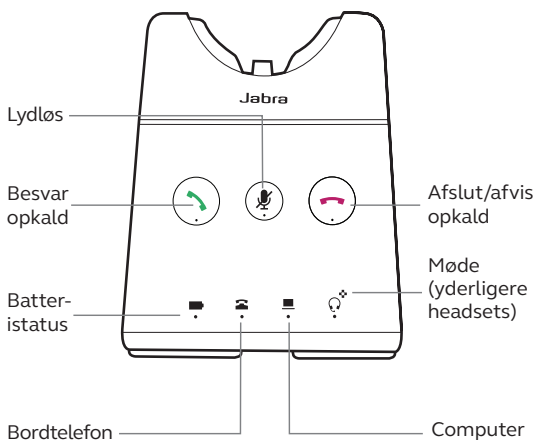


2. Tryk på Lydstyrke op-knappen på headsettet, og hold den nede, samtidig med at du sætter mikro-USB-kablet i headsettet. Når LED-lyset på headsettet holder op med at blinke grønt, skal du slippe knappen.

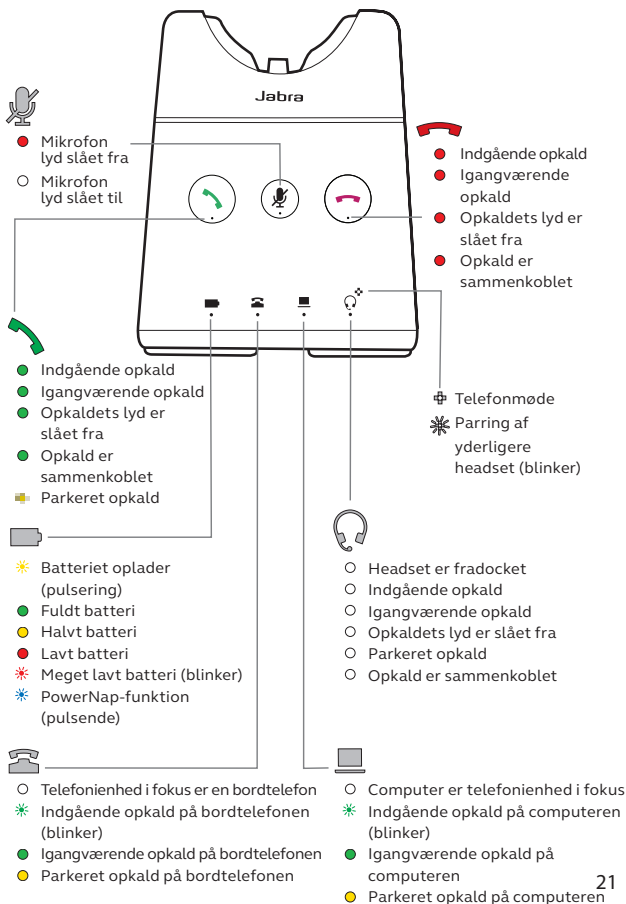


3. Headsettet kan nu vælges som lydafspilningsenhed på computeren.

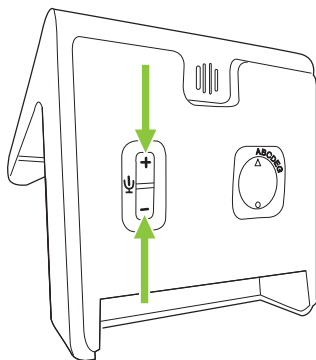
5. Oversigt over basen



5.1 Basens status-LED'er

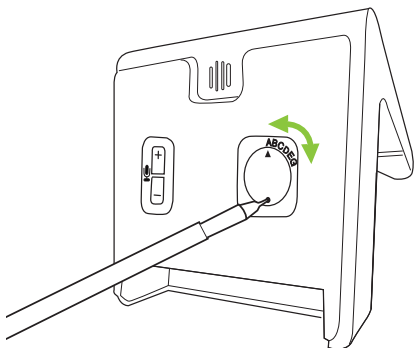


5.2 Sådan justeres mikrofonens lydstyrke til bordtelefonopkald



Tryk på knapperne $+$ eller $-$ i bunden af basen for at justere lydstyrken for bordtelefonens mikrofon.

5.3 Sådan findes klartonen til bordtelefoner

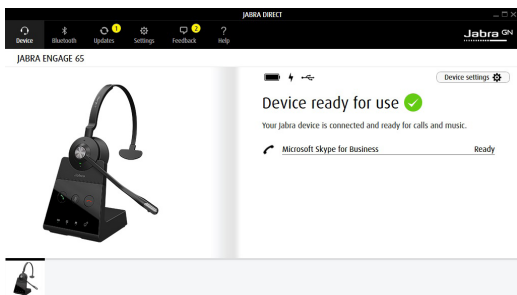


Hvis du ikke kan høre en klartone i din bordtelefon, er det muligvis nødvendigt at justere klartoneknappen til en anden indstilling.

Klartoneknappen sidder i bunden af basen. Brug en spids genstand til at dreje knappen mellem de forskellige indstillinger, til du hører en klartone i headsettet. Standardindstillingen er A.

6. Jabra Direct

Jabra Direct er computersoftware designet til at understøtte, styre og aktivere optimal funktionalitet på dine Jabra-enheder.



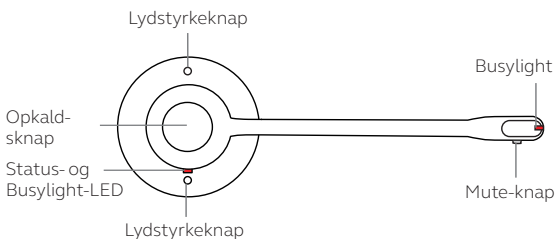
Download via jabra.com/direct

6.1 Firmwareopdatering

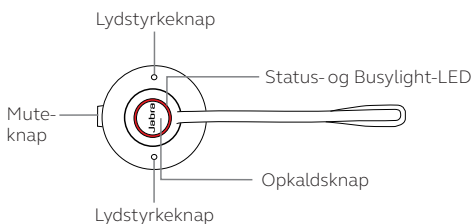
Jabra Direct underretter dig, når der er en firmwareopdatering tilgængelig.

7. Brugsanvisning





7.1 Oversigt over stereo-/mono-headsettet

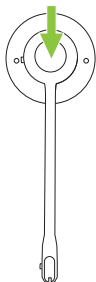


7.2 Oversigt over det konverterbare headset



7.3 Generel opkaldsanvendelse

Funktion	Handling
Tænd	Tryk på Opkaldsknappen på headsettet, eller tag headsettet ud af basen
Sluk	Hold Opkaldsknappen nede i 4 sekunder
Besvar opkald	Tryk på Opkaldsknappen , tag headsettet ud af basen, eller tryk på  på basen
Afslut opkald	Tryk på Opkaldsknappen , sæt headsettet i basen, eller tryk på  på basen
Afvis opkald	Tryk to gange på Opkaldsknappen , eller tryk på  på basen
Skift destinationstelefon	Fjern headsettet fra basen, og hold Opkaldsknappen nede i 1 sekund Du kan også holde  på basen i 1 sekund.



Tryk på **Lydstyrke**-knapperne.

Justér
lydstyrken

Det konverterbare headset anvender en bevægelsessensor til at registrere, hvilken knap der er lydstyrke op, og hvilken der er lydstyrke ned, afhængig af headsetretningen

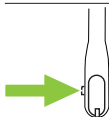


Slå Busylight
til og fra

Tryk på begge **Lydstyrke**-
knapper på samme tid

Tilgå menuen
Stemmeve-
jledningsind-
stillinger

Hold begge **Lydstyrke**-
knapper nede på samme tid
(3 sek.)



Tænd/sluk for
mikrofon

Tryk på **Mute**-knappen
(stereo-/monoheadset)





Tænd/sluk for
mikrofon


Tryk på **Mute**-knappen
(konverterbart headset)

7.4 Sammenkoble opkald

Det er muligt at sammenkoble et indgående opkald med et aktuelt opkald.

Sådan sammenkobles opkald:

1. Hold **Opkaldsknappen** på headsettet nede (2 sek.), eller tryk på  på basen for at acceptere det indgående opkald. Det vil parkere det aktuelle opkald.
2. Hold  nede (2 sek.) for at sammenkoble opkaldene.

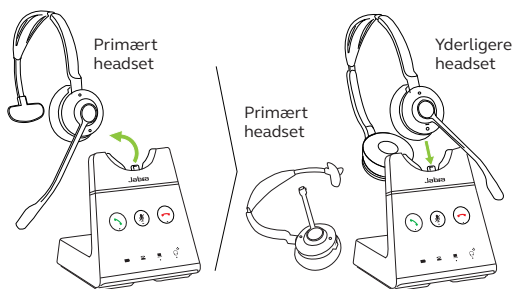
For at annullere sammenkobling af opkaldene holdes  på basen nede (2 sek.).

Dock headsettet, eller tryk på **Opkaldsknappen** på headsettet for at afslutte det sammenkoblede opkald.

7.5 Konferenceopkald

Tilføj headset(s) til et konferenceopkald

Op til tre yderligere headsets kan sluttes til én base til møder.




1. Fradock det primære headset.
2. Dock et yderligere headset i basen. Det forsøger at blive parret med basen.
3. En talebesked afspilles i det primære headset. Tryk på **Opkaldsknappen** på det primære headset for at acceptere det yderligere headset til mødet. Nu deles lyden mellem headsettene.

Som standardindstilling er lyden slået fra det yderligere headset.

Bemærk: Det er muligt at bruge Jabra Engage 75 headsets til konferenceopkald. Se afsnittet **Tilføj headset(s) til et konferenceopkald**.

Tilføj headset(s) til et conferenceopkald uden docking

Op til tre yderligere headsets kan sluttet til én base, uden behov for at docke headsettene.

1. Fradock det primære headset.
2. Sluk for det yderligere headset ved at holde **Opkaldsknappen** nede i 4 sekunder.
3. Hold  på basen nede (3 sek.). Møde-LED'en på basen blinker.
4. Sæt det yderligere headset i parringstilstand ved at holde **Opkaldsknappen** nede i 5 sekunder, til status-LED'en på headsettet blinker blå.
5. En talebesked afspilles i det primære headset. Tryk på **Opkaldsknappen** på det primære headset for at acceptere det yderligere headset til mødet. Nu deles lyden mellem headsettene.

Som standardindstilling er lyden slået fra det yderligere headset.

Bemærk: Det er muligt at bruge Jabra Engage 75 headsetts til conferenceopkald.

Afslut eller forlad et konferenceopkald

Tryk på **Opkaldsknappen** på det primære headset, eller sæt det primære headset i basen for at afslutte opkaldet for alle headsets.

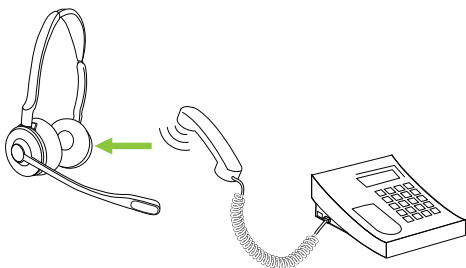
Yderligere headsets kan forlade mødet ved at trykke på **Opkaldsknappen** på headsettet, eller ved at sætte det yderligere headset i det primære headsets base (ikke det yderligere headsets base). Konferenceopkaldet fortsætter for alle andre headsets.

Permanent konferencetilstand

Som standard afsluttes mødet automatisk for alle yderligere headsets, når opkaldet afsluttes.

Det er muligt at fortsætte mødet med de yderligere headsets, til det primære headset dockes, ved at ændre denne indstilling i Jabra Direct.

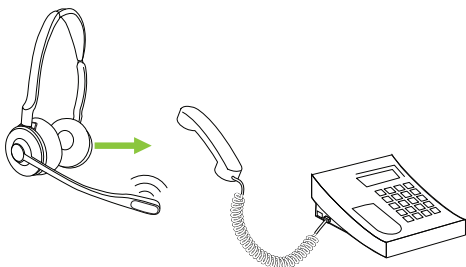
7.6 Overfør et opkald fra en bordtelefon til headsettet



Sådan overføres et opkald:

1. Vælg bordtelefonen som destinationstelefonen på basen.
2. Løft headsettet fra basen, eller tryk på **Opkaldsknappen** på headsettet. Opkaldets lyd overføres fra bordtelefonens telefonrør til headsettet. Tryk om nødvendigt på headsetknappen på bordtelefonen, og læg ikke røret på, før opkaldet er færdig.

7.7 Overfør et opkald fra headsettet til en bordtelefon



Løft bordtelefonens håndset, og sæt så headsettet i basen for at overføre et opkald fra headsettet til en bordtelefon.

Opkaldets lyd overføres fra headsettet til bordtelefonen, hvis basens stik er sat i indgangen til håndsettet på bordtelefonen. Hvis det ikke er tilfældet, skal du trykke på headsetknappen på bordtelefonen.

7.8 Håndtering af flere opkald

Headsettet og basen kan modtage og håndtere flere opkald samtidigt.

Håndtering af flere opkald

Besvar et indgående opkald,
og parkér det aktuelle opkald

Tryk på  på basen

Skift mellem aktive og ventede
opkald

Tryk på  på basen

Afvis indgående opkald, når du er
i gang med en samtale

Tryk på  på basen

7.9 Sådan ændres sproget til talebeskeder

Der er 5 sprog til rådighed til headsettets talebeskeder: Engelsk, tysk, fransk, japansk og spansk.

Sådan ændres sproget:

1. Hold begge lydstyrkeknapper på headsettet nede (2 sek.) for at tilgå menuen Stemmevejledningsindstillinger, når der ikke er en igangværende samtale. Den første tilgængelige indstilling er sproget til talebeskeder.
2. Tryk på **Lydstyrke**-knapperne for at gennemgå de tilgængelige sprog.
3. Tryk på **Opkaldsknappen** for at acceptere sproget.
4. Hold begge lydstyrkeknapper på headsettet nede (2 sek.) for at forlade menuen Stemmevejledningsindstillinger. Basen vil starte op igen, og den nye indstilling bliver gemt.

7.10 Sådan tilføjes et nyt primært headset

Der kan tilføjes et nyt primært headset til basen på tre måder:

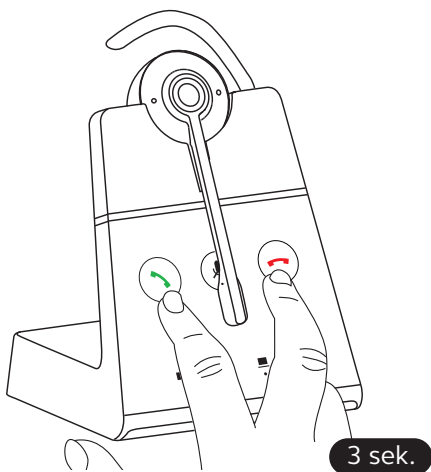
A) Hvis det aktuelle primære headset ikke er inden for basens rækkevidde eller er slukket, skal det nye headset blot sættes i basen. Det bliver så det primære headset. Status-LED for møde og headset på basen blinker for at indikere, at det nye headset nu er det primære headset.

B) Hvis det eksisterende primære headset er inden for basens rækkevidde og er tændt, og basen ikke er i gang med et opkald, skal det nye headset sættes i basen og **Opkaldsknappen** på headsettet holdes nede (1 sek.), til status-LED'en for møde og headset blinker og således angiver, at det nu er det primære headset.

C) Hvis **Easy-pairing** er aktiveret i Jabra Direct, og det eksisterende primære headset ikke er i gang med et opkald, skal det nye headset simpelthen sættes i basen. Det bliver så det primære headset. Status-LED for møde og headset på basen blinker for at indikere, at det nye headset nu er det primære headset.

7.11 Sådan nulstiller du

Nulstilling af headsettet, og basen nulstiller alle indstillinger.



Nulstilling:

1. Placer headsettet i basen.
2. Tryk samtidig på knappen **Besvar opkald** og knappen **Afslut opkald** på basen, og hold dem nede i 3 sekunder. Headsettet og basen genstarter, og alle indstillinger vender tilbage til deres standardværdier.

Basen og headsettet kan også nulstilles ved hjælp af Jabra Direct.

8. Sådan ændres indstillingerne

Headset- og telefonindstillingerne kan ændres ved hjælp af menuen Stemmevejledningsindstillinger.

Alternativt kan alle indstillinger ændres ved hjælp af Jabra Direct på din computer. Download Jabra Direct på jabra.com/direct.

Menunavigation

Tilgå menuen
Stemmevejledningsindstillinger

Hold både **Lydstyrke op**-knappen og **Lydstyrke ned**-knappen nede (3 sek.) på samme tid.

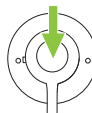


Løb gennem
indstillingsmulighederne

Tryk på **Lydstyrke op**-knappen eller **Lydstyrke ned**-knappen

Forlad menuen
Stemmevejledningsindstillinger

Hold både **Lydstyrke op**-knappen og **Lydstyrke ned**-knappen nede (2 sek.) på samme tid.



Accepter indstillingsmuligheden

Tryk på **Opkaldsknappen** for at acceptere den meddelte indstillingsmulighed. Du går videre til næste indstilling

Indstillinger

Sprog til talebeskeder	Vælg sproget til headsettets talebeskeder på en liste med 5 sprog
Talebeskeder	Vælg at aktivere talebeskeder
Tone til påmindelse om mikrofonmute	Vælg dette for at bruge en periodisk lydpåmindelse, når lyden er slået fra mikrofonen
Bordtelefonens lydstyrke	Vælg en ringetone til bordtelefoner
Lydstyrke for bordtelefonens ringetone	Vælg en ringetonelydstyrke til bordtelefoner
Softphonens ringetone	Vælg en ringetone til softphones
Softphonens ringetone-lydstyrke	Vælg en ringetonelydstyrke til softphones
Rækkevidde eller tæthed	Vælg, om basen skal optimeres til forbedret rækkevidde eller forbedret tæthed
Rørløft-type	Vælg rørløft-typen
Standardtelefon	Vælg, hvilken telefontype der er den standardindstillede

9. Support

9.1 Ofte stillede spørgsmål

Læs ofte stillede spørgsmål på jabra.com/engage.

9.2 Vedligeholdelse af enheden

- Det anbefales at holde headsettet mellem -5 °C og 45 °C.
- Headsettet må ikke opbevares i længere tid, uden at batteriet genoplades (maks. tre måneder).
- Hvis headsettet eller basen bliver beskidt, anbefales det at rengøre dem med en blød og fnugfri klud, som er blevet fugtet med rent vand.

9.3 Reservedele

Reservedele eller ekstra tilbehør kan købes online på jabra.com/accessories.